



**PROVINCIA DE CENTRO AMÉRICA
Y CARIBE**

Nueva comunidad en Barquisimeto. Un signo profético

En septiembre de 1996 se iniciaba una nueva comunidad escolapia en el barrio del Trompillo de Barquisimeto (Venezuela). La formaron el P. Arturo Ros y el junior Alberto Álvarez junto a una pareja de recién casados: Alberto Cantero y Beatriz de la Cuadra, de la fraternidad escolapia de Bilbao. Con mucha ilusión y no exento de dificultades, asumieron el trabajo pastoral en la parroquia y de la escuela Primaria “Monseñor Romero” de Fe y Alegría.

**PROVINCIA DEL CENTRO AMERICA
E DEI CARAIBI**

Una nuova comunità a Barquisimeto. Un segno profetico

A settembre del 1996 iniziava una nuova comunità scolopica nel quartiere del Trompillo di Barquisimeto, in Venezuela di cui facevano parte: il P. Arturo Ros e lo studente Alberto Álvarez insieme ad una coppia sposatasi da poco: Alberto Cantero e Beatriz de la Cuadra, della fraternità scolopica di Bilbao. Con molto entusiasmo, anche se non senza difficoltà, intrapresero l'opera pastorale nella parrocchia e nella scuola primaria “Monseñor Romero” di ‘Fe y Alegría’.



**PROVINCE OF CENTRAL AMERICA
AND THE CARIBBEAN**

New community in Barquisimeto. A prophetic sign

In September 1996 a new Piarist community was started in the Trompillo district of Barquisimeto (Venezuela). It was formed by Fr. Arturo Ros and the junior Alberto Álvarez with a couple of newlyweds: Alberto Cantero and Beatriz de la Cuadra, from the Piarist Fraternity of Bilbao. With great enthusiasm and not without difficulties, they took on pastoral work in the parish and the Elementary School "Monsignor Romero" of Faith and Joy.

**PROVINCE D'AMÉRIQUE CENTRALE
ET DES CARAÏBES**

Nouvelle communauté à Barquisimeto. Un signe prophétique

En septembre 1996, une nouvelle communauté piariste a été lancée dans le district de Trompillo à Barquisimeto (Venezuela). Elle était composée du P. Arturo Ros et du scolaire Alberto Álvarez et d'un couple de jeunes mariés: Alberto Cantero et Beatriz de la Cuadra, de la Fraternité Piariste de Bilbao. Avec beaucoup d'enthousiasme et non sans difficultés, ils prirent le travail pastoral dans la paroisse et l'école primaire "Monseigneur Romero" de Foi et Allégresse.

22 años después se constituye una comunidad para llevar la misión escolapia en la parroquia de la Transfiguración y del nuevo Liceo Escolapio “Madre de las Escuelas Pías”. Esta nueva comunidad está formada por el P. Alberto Sola, un matrimonio de la fraternidad de Carora: Alexis y Yelitza y dos miembros de la fraternidad de Barquisimeto: Carolina y Deyanira. Inicialmente, la experiencia durará un año escolar y dependerá de la comunidad de Carora y tendrá todo el apoyo de la Provincia, de la Fraternidad Escolapia y de la red Itaka, que les dará apoyo económico en lo que necesite.

El 5 de septiembre, el P. Francisco Montesinos, superior mayor de la Provincia de Centroamérica y Caribe presidió la Eucaristía de inicio en la que animó a los presentes a ser fieles a la vocación recibida de Dios y a hacer presente con el testimonio el carisma de San José de Calasanz. Asimismo, señaló como providencial que la fecha de inicio sea la fiesta de Santa Teresa de Calcuta, una religiosa apasionada por Dios y por los pobres.

Pedimos que Dios conceda a la nueva comunidad la gracia de ser un signo profético en un momento tan difícil de la historia de Venezuela y en un barrio que siempre ha vivido la lacra de la pobreza. Sin duda, el Trompillo es uno de tantos “Trastéveres” donde los escolapios viven la misión de educar a los niños más pobres en la piedad y las letras.

Calasanz escribió en las Constituciones que la pobreza será la más firme defensa de nuestra congregación (CC 137). Casi 400 años después, la misión escolapia entre los más pobres sigue siendo el motor que da vitalidad a nuestra pequeña y humilde familia religiosa.

P. Javier Alonso Sch. P.

22 anni dopo è stata fondata una comunità per portare avanti la missione scolopica nella parrocchia della Trasfigurazione e del nuovo Liceo Scolopico “Madre delle Scuole Pie”. Questa nuova comunità è formata dal P. Alberto Sola, una coppia di coniugi della fraternità di Carora: Alexis e Yelitza e due membri della fraternità di Barquisimeto: Carolina e Deyanira. In un primo momento l'esperienza avrà la durata di un anno scolastico e dipenderà dalla comunità di Carora; riceverà tutto l'appoggio della Provincia, della Fraternità Scolopica e della rete Itaka, che sosterrà la comunità dal punto di vista economico.

Il 5 settembre, il P. Francesco Montesinos, Superiore maggiore della Provincia dell'America Centrale e dei Caraibi ha presieduto l'Eucaristia di inizio incoraggiando i presenti ad essere fedeli alla vocazione ricevuta da Dio e a rendere presente con la testimonianza il carisma di San Giuseppe Calasanzio. Ha segnalato anche che è provvidenziale il fatto che la comunità inizi il giorno della festa di Santa Teresa di Calcutta, una religiosa appassionata di Dio e dei poveri.

Chiediamo a Dio di concedere alla nuova comunità la grazia di essere un segno profetico in un momento così difficile della storia del Venezuela e di un quartiere che ha vissuto molto nella povertà. Indubbiamente Trompillo è uno dei tanti “Trastevere” dove gli scolopi vivono la missione di educare i bambini poveri nella pietà e nelle lettere.

Nelle Costituzioni il Calasanzio scrisse che la povertà ‘deve essere conservata come un muro fortissimo’ (CC 137). Circa 400 anni dopo, la missione scolopica tra i più poveri continua ad essere il motore che dà vitalità alla nostra piccola ed umile famiglia religiosa.

P. Javier Alonso Sch. P.

22 years later, a community was established to carry the Piarist mission in the parish of the Transfiguration and the new Piarist High School “Mother of the Pious Schools”. This new community is formed by Fr. Alberto Sola, a couple of the Fraternity of Carora: Alexis and Yelitza and two members of the Fraternity of Barquisimeto: Carolina and Deyanira. Initially, the experience will last a school year and will depend on the Carona community and will have all the support of the Province, of the Piarist Fraternity and the Itaka network, which will give them financial support in whatever they need.

On September 5, Fr. Francisco Montesinos, Major Superior of the Province of Central America and the Caribbean, presided over the Eucharist of beginning in which he encouraged the present people to be faithful to the vocation received from God and to make present with their testimony the charism of Saint Joseph Calasanz. He also said that it was providential that the start date is the Feast of St. Teresa of Calcutta, a religious passionate for God and the poor.

We ask that God grant the new community the grace of being a prophetic sign at such a difficult time in the history of Venezuela and in a neighborhood that has always lived the scourge of poverty. Undoubtedly, the Trompillo is one of the many “Trasteveres” where the Piarists live the mission of educating the poorest children in Piety and Letters.

Calasanz wrote in the Constitutions that poverty will be the strongest defense of our Congregation (CC 137). Almost 400 years later, the Piarist mission among the poorest remains the engine that gives vitality to our humble little religious family.

Fr. Javier Alonso Sch. P.

22 ans plus tard, une communauté a été créée pour mener la mission piariste dans la paroisse de la Transfiguration et le nouveau Lycée pia-riste « Mère des Écoles Pies ». Cette nouvelle communauté est formée par le P. Alberto Sola, un couple de la Fraternité de Carora: Alexis et Yelitza et deux membres de la Fraternité de Barquisimeto: Carolina et Deyanira. Au départ, l'expérience durera une année scolaire et dépen-dra de la communauté de Carona et aura tout le soutien de la Province, de la Fraternité Piariste et du réseau Itaka, qui leur fournira un soutien financier dans tout ce dont ils auront besoin.

Le 5 septembre, le P. Francisco Montesinos, Su-périeur Majeur de la Province d'Amérique Cen-trale et des Caraïbes, a présidé l'Eucharistie du commencement au cours de laquelle il a encou-ragé les présents à être fidèles à la vocation reçue de Dieu et à rendre présent avec leur témoignage le charisme de Saint Joseph de Calasanz. Il a éga-lement déclaré providentiel que la date du début soit la fête de Sainte Thérèse de Calcutta, une religieuse passionnée de Dieu et des pauvres.

Nous demandons que Dieu accorde à la nou-velle communauté la grâce d'être un signe prophétique dans un moment si difficile dans l'histoire du Venezuela et dans un quartier qui a toujours vécu le fléau de la pauvreté. Sans aucun doute, le Trompillo est l'un des nom-breux “Trasteveres” où les Piaristes vivent la mission d'éduquer les enfants les plus pauvres dans la Piété et les Lettres.

Calasanz a écrit dans les Constitutions que la pauvreté sera la plus forte défense de notre Congrégation (CC 137). Près de 400 ans plus tard, la mission piariste parmi les plus pauvres reste le moteur qui donne de la vitalité à notre humble petite famille religieuse.

P. Javier Alonso Sch. P.